



رَبَّنَا إِنَّكَ تَعْلَمُ مَا نُخْفِي وَمَا نُعْلِنُ



O notre Seigneur, Tu sais, vraiment, ce que nous cachons
et ce que nous divulguons:

Traduction du sens de

Le Noble Coran

dans la langue française

Ibrahim

إِبْرَاهِيمَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Au nom d'Allah, le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux

الرَّحْمَنِ

1. Alif, Lam, Ra.

كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ لِتُخْرِجَ النَّاسَ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ بِإِذْنِ رَبِّهِمْ

(Voici) un livre que nous avons fait descendre sur toi, afin que - par la permission de leur Seigneur - tu fasses sortir les gens des ténèbres vers la lumière,

إِلَى صِرَاطٍ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ

sur la voie du Tout Puissant, du Digne de louange,

اللَّهُ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ

2. Allah, à qui appartient tout ce qui est dans les cieux et sur la terre.

وَوَيْلٌ لِلْكَافِرِينَ مِنْ عَذَابٍ شَدِيدٍ ﴿٢﴾

Et malheur aux mécréants, pour un dur châtement [qu'ils subiront].

الَّذِينَ يَسْتَحِبُّونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا عَلَى الْآخِرَةِ

3. Ceux qui préfèrent la vie d'ici bas à l'au-delà,

وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا

obstruent [aux gens], le chemin d'Allah et cherchent à le rendre tortueux,

أُولَئِكَ فِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ ﴿٣﴾

ceux-là sont loin dans l'égarement.

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا بِلِسَانِ قَوْمِهِ لِيُبَيِّنَ لَهُمْ

4. Et Nous n'avons envoyé de Messager qu'avec la langue de son peuple, afin de les éclairer.

فَيُضِلُّ اللَّهُ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ

Allah égare qui Il veut et guide qui Il veut.

وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٤﴾

Et, c'est Lui le tout Puissant, le Sage.

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا أَنْ أَخْرِجْ قَوْمَكَ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ

5. Nous avons certes, envoyé Moïse avec Nos miracles [en lui disant]:

"Fais sortir ton peuple des ténèbres vers la lumière,

وَذَكِّرْهُمْ بِآيَاتِنَا اللَّهُ

et rappelle-leur les jours d'Allah".

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ﴿٦﴾

[Ses bienfaits]. Dans tout cela il y a des signes pour tout homme plein d'endurance et de reconnaissance.

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ

6. (Rappelle-toi) quand Moïse dit à son peuple:

أذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ أَنْجَاكُمْ مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ

"Rappelez-vous le bienfait d'Allah sur vous quand Il vous sauva des gens de Pharaon

يَسُومُونَكُمْ سُوءَ الْعَذَابِ وَيُدَّبِحُونَ أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ

qui vous infligeaient le pire châtement. Ils massacraient vos fils et laissaient en vie vos filles.

وَفِي ذَلِكَ لَكُمْ بَلَاءٌ مِّن رَّبِّكُمْ عَظِيمٌ ﴿٦﴾

Il y avait là une dure épreuve de la part de votre Seigneur",

وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكُمْ لَئِن شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ

7. Et lorsque votre Seigneur proclama:

"Si vous êtes reconnaissants, très certainement J'augmenterai [Mes bienfaits] pour vous.

وَلَيْنَ كَفَرْتُمْ إِنَّ عَذَابِي لَشَدِيدٌ ﴿٧﴾

Mais si vous êtes ingrats, Mon châtement sera terrible".

وَقَالَ مُوسَىٰ إِنَّ تَكْفُرُوا أَنْتُمْ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا فَأِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ حَمِيدٌ ﴿٨﴾

8. Et Moïse dit:

"Si vous êtes ingrats, vous ainsi que tous ceux qui sont sur terre,
[sachez] qu'Allah Se suffit à Lui-même et qu'Il est digne de louange".

أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَبَأُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ وَثَمُودَ

9. Ne vous est-il pas parvenu le récit de ceux d'avant vous,
du peuple de Noé, des Aad, des Tamud

وَالَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ لَا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا اللَّهُ ﴿٩﴾

et de ceux qui vécurent après eux,
et que seul Allah connaît?

جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَرَدُّوا أَيْدِيَهُمْ فِي أَفْوَاهِهِمْ

Leurs messagers vinrent à eux avec des épreuves, mais il dirent, ramenant leurs
mains à leurs bouches:

وَقَالُوا إِنَّا كَفَرْنَا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ

"Nous ne croyons pas [au message] avec lequel vous avez été envoyés

وَأِنَّا لَفِي شَكٍّ مِمَّا تَدْعُونَنَا إِلَيْهِ مُرِيبٍ ﴿١٠﴾

et nous sommes, au sujets de ce à quoi vous nous appelez, dans un doute
vraiment troublant".

قَالَتْ رُسُلُهُمْ أَفِي اللَّهِ شَكٌّ فَاطِرِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

10. Leurs messagers dirent:

"Y a-t-il un doute au sujet d'Allah, Créateur des cieux et de la terre,

يَدْعُوكُمْ لِيَغْفِرَ لَكُمْ مِّنْ ذُنُوبِكُمْ وَيُؤَخِّرَكُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى

qui vous appelle pour vous pardonner une partie de vos péchés et vous donner un délai jusqu'à un terme fixé?"

قَالُوا إِنَّا أَنْتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا

[Les mécréants] répondirent:

"Vous n'êtes que des hommes comme nous.

تُرِيدُونَ أَنْ تَصُدُّونَا عَمَّا كَانِ يَعْبُدُ آبَاؤُنَا

Vous voulez nous empêcher de ce que nos ancêtres adoraient.

فَأْتُونَا بِسُلْطٰنٍ مُّبِينٍ

Apportez-nous donc une preuve évidente".

قَالَتْ لَهُمْ رُسُلُهُمْ إِن نَحْنُ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ

11. Leurs messagers leur dirent:

"Certes, nous ne sommes que des humains comme vous.

وَلٰكِنَّ اللَّهَ يَمُنُّ عَلَىٰ مَن يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ

Mais Allah favorise qui Il veut parmi Ses serviteurs.

وَمَا كَانَ لَنَا أَنْ نَأْتِيَكُمْ بِسُلْطٰنٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ

Il ne nous appartient de vous apporter quelque preuve, que par la permission d'Allah.

وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿١٥﴾

Et c'est en Allah que les croyants doivent placer leur confiance.

وَمَا لَنَا أَلَّا نَتَوَكَّلَ عَلَى اللَّهِ وَقَدْ هَدَانَا سُبُلَنَا ۗ

12. Et qu'aurions-nous à ne pas placer notre confiance en Allah, alors qu'Il nous guidés sur les sentiers [que nous devons suivre]?

وَلَنَصْبِرَنَّ عَلَىٰ مَا آذَيْتُمُونَا ۗ

Nous endurerons sûrement la persécution que vous nous infligez.

وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُتَوَكِّلُونَ ﴿١٦﴾

Et ceux qui ont confiance en Allah s'en remettent entièrement à Lui."

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِرُسُلِهِمْ لَنُخْرِجَنَّكُمْ مِّنْ أَرْضِنَا أَوْ لَتَعُوذُنَّ فِي مِلَّتِنَا ۗ

13. Et ceux qui ont mécru dirent à leurs messagers:

"Nous vous expulserons certainement de notre territoire, à moins que vous ne réintégriez notre religion!"

فَأَوْحَىٰ إِلَيْهِمْ رَبُّهُمْ لَنُهْلِكَنَّ الظَّالِمِينَ ﴿١٧﴾

Alors, leur Seigneur leur révéla:

"Assurément Nous anéantirons les injustes,

وَلَنُسَكِّنَنَّكُمْ الْأَرْضَ مِنْ بَعْدِهِمْ ۗ

14. et vous établirons dans le pays après eux.

ذَٰلِكَ لِمَنْ خَافَ مَقَامِي وَخَافَ وَعِيدِ ﴿١٨﴾

Cela est pour celui qui craint Ma présence et craint Ma menace".

وَأَسْتَفْتَحُوا وَخَابَ كُلُّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ ﴿١٥﴾

15. Et ils demandèrent [à Allah] la victoire.

Et tout tyran insolent fut déçu.

مِّنْ وَرَائِهِ جَهَنَّمُ وَيُسْقَىٰ مِنْ مَّاءٍ صَدِيدٍ ﴿١٦﴾

16. L'Enfer est sa destination et il sera abreuvé d'une eau purulente

يَتَجَرَّعُهُ وَلَا يَكَادُ يُسِيغُهُ

17. qu'il tentera d'avalier à petites gorgées. Mais c'est à peine s'il peut l'avalier.

وَيَأْتِيهِ الْمَوْتُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ وَمَا هُوَ بِمَيِّتٍ ﴿١٧﴾

La mort lui viendra de toutes parts, mais il ne mourra pas;

وَمِنْ وَرَائِهِ عَذَابٌ غَلِيظٌ ﴿١٨﴾

et il aura un châtimeut terrible.

مَّثَلُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ ﴿١٨﴾

18. Les oeuvres de ceux qui ont mécru en leur Seigneur sont comparables

أَعْمَلُهُمْ كَرَمَادٍ اشْتَدَّتْ بِهِ الرِّيحُ فِي يَوْمٍ عَاصِفٍ ﴿١٩﴾

à de la cendre violemment frappée par le vent, dans un jour de tempête.

لَا يَقْدِرُونَ مِمَّا كَسَبُوا عَلَىٰ شَيْءٍ

ils ne tireront aucun profit de ce qu'ils ont acquis.

ذَٰلِكَ هُوَ الضَّلَالُ الْبَعِيدُ ﴿٢٠﴾

C'est cela l'égarement profond.

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ ۚ

19. Ne vois-tu pas qu'Allah a créé les cieux et la terre pour une juste raison?

إِنْ يَشَاءُ يُدْهِبْكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ ﴿١١﴾

S'Il voulait, Il vous ferait disparaître et ferait venir de nouvelles créatures,

وَمَا ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ بِعَزِيزٍ ﴿١٢﴾

20. et cela n'est nullement difficile pour Allah.

وَبَرَزُوا لِلَّهِ جَمِيعًا فَقَالَ الضُّعَفَاءُ لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا

21. Et tous comparâtront devant Allah.

Puis, les faibles diront à ceux qui s'enflaient d'orgueil:

إِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا فَهَلْ أَنْتُمْ مُغْنُونَ عَنَّا مِنْ عَذَابِ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ ۚ

"Nous étions bien vos suiveurs. Pouvez-vous nous être de quelque utilité contre le châtement d'Allah?" -

Alors, les autres diront:

قَالُوا لَوْ هَدَانَا اللَّهُ لَهَدَيْنَاكُمْ ۗ

"Si Allah nous avait guidés nous vous aurions certainement guidés.

سَوَاءٌ عَلَيْنَا أَجْرَعْنَا أَمْ صَبَرْنَا مَا لَنَا مِنْ مَّحِيصٍ ﴿١٣﴾

Il est indifférent pour nous plaindre ou d'endurer;
nous n'avons pas d'échappatoire".

وَقَالَ الشَّيْطَانُ لَمَّا قُضِيَ الْأَمْرُ إِنَّ اللَّهَ وَعَدَكُمْ وَعَدَ الْحَقِّ

22. Et quand tout sera accompli, le Diable dira:

"Certes, Allah vous avait fait une promesse de vérité;

وَوَعَدْتُمْ فَأَخْلَفْتُمْ^ط

tandis que moi, je vous ai fait une promesse que je n'ai pas tenue.

وَمَا كَانَ لِيَ عَلَيْكُمْ مِّنْ سُلْطٰنٍ اِلَّا اَنْ دَعَوْتُكُمْ فَاَسْتَجَبْتُمْ لِي^ط

Je n'avais aucune autorité sur vous si ce n'est que je vous ai appelés, et que vous m'avez répondu.

فَلَا تَلُمُوْنِيْ وَلُوْمُوْا اَنْفُسَكُمْ^ط

Ne me faites donc pas de reproches; mais faites-en à vous même.

مَا اَنَاْ بِمُصْرِحٍ وَمَا اَنْتُمْ بِمُصْرِحِيْنَ^ط

Je ne vous suis d'aucun secours et vous ne m'êtes d'aucun secours.

اِنِّيْ كَفَرْتُ بِمَا اَشْرَكْتُمْوْنَ مِنْ قَبْلُ^ط

Je vous renie de m'avoir jadis associé [à Allah]".

اِنَّ الظَّالِمِيْنَ لَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿٢٣﴾

Certes, un châtiment douloureux attend les injustes [les associateurs].

وَأُدْخِلَ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّٰتٍ

23. Et on fera entrer ceux qui croient et font de bonnes oeuvres, dans les jardins

تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا بِاِذْنِ رَبِّهِمْ^ط

sous lesquels coulent les ruisseaux, pour y demeurer éternellement, par permission de leur Seigneur.

تَحِيَّتُهُمْ فِيهَا سَلَامٌ ﴿١٣﴾

Et là, leur salutation sera:

"Salam" (Paix)

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا

24. N'as-tu pas vu comment Allah propose en parabole ? -

كَلِمَةً طَيِّبَةً كَشَجَرَةٍ طَيِّبَةٍ أَصْلُهَا ثَابِتٌ وَفَرْعُهَا فِي السَّمَاءِ ﴿١٤﴾

une bonne parole pareille à un bel arbre dont la racine est ferme et la ramure s'élançant dans le ciel.

تُؤْتِي أُكْلَهَا كُلَّ حِينٍ بِإِذْنِ رَبِّهَا ﴿١٥﴾

25. Il donne à tout instant ses fruits, par la grâce de son Seigneur.

وَيَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿١٦﴾

Allah propose ses paraboles à l'intention des gens afin qu'ils s'exhortent.

وَمَثَلُ كَلِمَةٍ خَبِيثَةٍ كَشَجَرَةٍ خَبِيثَةٍ

26. Et une mauvaise parole est pareille a un mauvais arbre,

أَجْتَثَّتْ مِنْ فَوْقِ الْأَرْضِ مَا لَهَا مِنْ قَرَارٍ ﴿١٧﴾

déraciné de la surface de la terre et qui n'a point de stabilité.

يُثَبِّتُ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ ﴿١٨﴾

27. Allah affermit les croyants par une parole ferme, dans la vie présente et dans l'au-delà.

وَيُضِلُّ اللَّهُ الظَّالِمِينَ

Tandis qu'Il égare les injustes.

وَيَفْعَلُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ

Et Allah fait ce qu'Il veut.

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ بَدَّلُوا نِعْمَتَ اللَّهِ كُفْرًا وَأَحَلُّوا قَوْمَهُمْ دَارَ الْبَوَارِ

28. Ne vois-tu point ceux qui troquent les bienfaits d'Allah contre l'ingratitude et établissent leur peuple dans la demeure de la perdition

جَهَنَّمَ يَصَلَوْنَهَا وَيَبِئْسَ الْقَرَارُ

29. ...l'Enfer, où ils brûleront?

Et quel mauvais gîte!

وَجَعَلُوا لِلَّهِ أَنْدَادًا لِيُضِلُّوا عَنْ سَبِيلِهِ

30. Et ils ont donné à Allah des égaux afin d'égarer (les gens) de Son sentier. -

قُلْ تَمَتَّعُوا فَإِنَّ مَصِيرَكُمْ إِلَى النَّارِ

Dis: "Jouissez [de cette vie] car votre destination sera le feu".

قُلْ لِعِبَادِيَ الَّذِينَ ءَامَنُوا يُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُنْفِقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً

31. Dis à Mes serviteurs qui ont cru, qu'ils accomplissent la Salat

et qu'ils dépensent [dans le bien] en secret et en public

مِّن قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا بَيْعَ فِيهِ وَلَا خِلَالٌ

de ce que Nous leur avons attribué, avant que vienne le jour où il n'y a ni rachat ni amitié.

اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ

32. Allah, c'est Lui qui a créé les cieux et la terre

وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَكُمْ

et qui, du ciel, a fait descendre l'eau; grâce à laquelle Il a produit des fruits pour vous nourrir.

وَسَخَّرَ لَكُمْ الْفُلُوكَ لِتَجْرِيَ فِي الْبَحْرِ بِأَمْرِهِ

Il a soumis à votre service les vaisseaux qui, par Son ordre, voguent sur la mer.

وَسَخَّرَ لَكُمْ الْأَنْهَارَ

Et Il a soumis à votre service les rivières.

وَسَخَّرَ لَكُمْ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ دَائِبِينَ

33. Et pour vous, Il a assujéti le soleil et la lune à une perpétuelle révolution.

وَسَخَّرَ لَكُمْ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ

Et Il vous a assujéti la nuit et le jour.

وَأَتَاكُمْ مِنْ كُلِّ مَا سَأَلْتُمُوهُ

34. Il vous a accordé de tout ce que vous Lui avez demandé.

وَإِنْ تَعُدُّوا نِعْمَتَ اللَّهِ لَا تَحْصُوهَا

Et si vous comptiez les bienfaits d'Allah, vous ne sauriez les dénombrer.

إِنَّ الْإِنْسَانَ لَظَلُومٌ كَفَّارٌ

L'homme est vraiment très injuste, très ingrat.

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا الْبَلَدَ آمِنًا

35. Et (rappelle-toi) quand Abraham dit:

"O mon Seigneur, fais de cette cité un lieu sûr,

وَأَجْنُبْنِي وَبَنِيَّ أَنْ نَعْبُدَ الْأَصْنَامَ

et préserve-moi ainsi que mes enfants de l'adoration des idoles.

رَبِّ إِنَّهُمْ أَضَلَّلْنِ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ

36. O mon Seigneur, elles (les idoles) ont égaré beaucoup de gens.

فَمَنْ تَبِعَنِي فَإِنَّهُ مِنِّي

Quiconque me suit est des miens.

وَمَنْ عَصَانِي فَإِنَّكَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

Quand a celui qui me désobéit... c'est Toi, le Pardonneur, le Très Miséricordieux!

رَبَّنَا إِنِّي أَسْكَنْتُ مِنْ ذُرِّيَّتِي بِوَادٍ غَيْرِ ذِي زَرْعٍ عِنْدَ بَيْتِكَ الْمُحَرَّمِ

37. O notre Seigneur,

j'ai établi une partie de ma descendance dans une vallée sans agriculture, près de Ta Maison sacrée [la Kaaba], -

رَبَّنَا لِيُقِيمُوا الصَّلَاةَ فَاجْعَلْ أَفْئِدَةً مِّنَ النَّاسِ تَهْوِي إِلَيْهِمْ

ò notre Seigneur - afin qu'ils accomplissent la Salat.

Fais donc que se penchent vers eux les coeurs d'une partie des gens.

وَأَرْزُقْهُمْ مِّنَ الثَّمَرَاتِ لَعَلَّهُمْ يَشْكُرُونَ

Et nourris-les de fruits.

Peut-être seront-ils reconnaissants?

رَبَّنَا إِنَّكَ تَعْلَمُ مَا نُخْفِي وَمَا نُعْلِنُ^{٧٨}

38. O notre Seigneur,

Tu sais, vraiment, ce que nous cachons et ce que nous divulguons: -

وَمَا تَخْفَىٰ عَلَىٰ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ^{٧٩}

et rien n'échappe à Allah, ni sur terre, ni au ciel! -

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي وَهَبَ لِي عَلَى الْكِبَرِ إِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ^{٨٠}

39. Louange à Allah, qui en dépit de ma vieillesse, m'a donné Ismaël et Isaac.

إِنَّ رَبِّي لَسَمِيعُ الدُّعَاءِ^{٨١}

Certes, mon Seigneur entend bien les prières.

رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي^{٨٢}

40. O mon Seigneur!

Fais que j'accomplisse assidûment la Salat ainsi qu'une partie de ma descendance;

رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَاءِ^{٨٣}

exauce ma prière, ô notre Seigneur!

رَبَّنَا آغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ الْحِسَابُ^{٨٤}

41. O notre Seigneur!

pardonne-moi, ainsi qu'à mes père et mère et aux croyants, le jour de la reddition des comptes".

وَلَا تَحْسَبَنَّ اللَّهَ غَفِيلاً عَمَّا يَعْمَلُ الظَّالِمُونَ^{٨٥}

42. Et ne pense point qu'Allah soit inattentif à ce que font les injustes.

إِنَّمَا يُؤَخِّرُهُمْ لِيَوْمٍ تَشْخَصُ فِيهِ الْأَبْصَارُ ﴿١٣﴾

Ils leur accordera un délai jusqu'au jour où leurs regards se figeront.

مُهْطِعِينَ مُقْنِعِي رُءُوسِهِمْ لَا يَرْتَدُّ إِلَيْهِمْ طَرْفُهُمْ ^ص

43. Ils courent [suppliant], levant la tête, les yeux hagards

وَأَعْدَتُهُمْ هَوَاءٌ ﴿١٤﴾

et les coeurs vides.

وَأَنْذِرِ النَّاسَ يَوْمَ يَأْتِيهِمُ الْعَذَابُ فَيَقُولُ الَّذِينَ ظَلَمُوا

44. Et avertis les gens du jour où le châtiment les atteindra et ceux qui auront été injustes diront:

رَبَّنَا أَخِّرْنَا إِلَىٰ أَجَلٍ قَرِيبٍ نُّجِبْ دَعْوَتَكَ وَنَتَّبِعِ الرَّسُولَ ^ق

"O notre Seigneur accorde-nous un court délai, nous répondrons à Ton appel et suivront les messagers". -

أَوْلَمْ تَكُونُوا أَقْسَمْتُمْ مِّنْ قَبْلُ مَا لَكُم مِّنْ زَوَالٍ ﴿١٥﴾

N'avez-vous pas juré auparavant que vous ne deviez jamais disparaître?

وَسَكَنْتُمْ فِي مَسَاكِينِ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ

45. Et vous avez habité, les demeures de ceux qui s'étaient fait du tort à eux-mêmes.

وَتَبَيَّنَ لَكُم كَيْفَ فَعَلْنَا بِهِمْ

Il vous est apparu en toute évidence comment Nous les avons traité

وَضَرَبْنَا لَكُمْ الْأَمْثَالَ ﴿١٥﴾

et Nous vous avons cité les exemples.

وَقَدْ مَكَّرُوا مَكْرَهُمْ وَعِنْدَ اللَّهِ مَكْرُهُمْ

46. Ils ont certes comploté. Or leur complot est (inscrit) auprès d'Allah

وَإِنْ كَانَتْ مَكْرُهُمْ لِيَتْرُولَ مِنْهُ الْجِبَالُ

même si leur complot était assez puissant pour faire disparaître les montagnes...

فَلَا تَحْسَبَنَّ اللَّهَ مُخْلِفَ وَعْدِهِ رُسُلَهُ

47. Ne pense point qu'Allah manque à Sa Promesse envers Ses messagers.

إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ ذُو انتِقَامٍ

Certes Allah est Tout Puissant et Détenteur du pouvoir de punir,

يَوْمَ تُبَدَّلُ الْأَرْضُ غَيْرَ الْأَرْضِ وَالسَّمَوَاتُ

48. au jour où la terre sera remplacée par une autre, de même que les cieux

وَبَرَزُوا لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ

et où (les hommes) comparaitront devant Allah, l'Unique, Le Dominateur Suprême.

وَتَرَى الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ مُقَرَّنِينَ فِي الْأَصْفَادِ

49. Et ce jour-là, tu verras les coupables, enchaînés les uns aux autres,

سَرَابِيلُهُمْ مِنْ قَطِرَانٍ وَتَغْشَى وُجُوهَهُمُ النَّارُ

50. leurs tuniques seront de goudron et le feu couvrira leurs visages.

لِيَجْزِيَ اللَّهُ كُلَّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ

51. (Tout cela) afin qu'Allah rétribue chaque âme de ce qu'elle aura acquis.

إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ﴿٥١﴾

Certes Allah est prompt dans Ses comptes.

هَذَا بَلَّغٌ لِلنَّاسِ وَلِيُنذِرُوا بِهِ ۗ

52. Ceci est un message (le Coran) pour les gens afin qu'ils soient avertis,

وَلِيَعْلَمُوا أَنَّمَا هُوَ إِلَهٌ وَاحِدٌ

qu'ils sachent qu'Il n'est qu'un Dieu unique,

وَلِيَذَّكَّرَ الَّذِينَ أُوتُوا الْإِلْهَامَ

et pour que les doués d'intelligence s'exhortent.



© Copy Rights:
Zahid Javed Rana, Abid Javed Rana
Lahore, Pakistan
www.quran4u.com